Model: EP-T16S

IC: 24100-EPT16S
FCC ID: 2AFHP-EPT16S

Shenzhen AUKEY E Business Co., Ltd.
www.aukey.com | support@aukey.com
No.102, Building P09, Electronics Trade Center
Huanan City, Pinghu Town, Longgang District
Shenzhen, Guangdong, 518111, CN

208-190068
RoHS
Made in China

AUKEY

User Manual
True Wireless Earbuds

Contents

English ---------- 01 ~ 13
Deutsch ---------- 14 ~ 27
Français ---------- 28 ~ 40
Español ---------- 41 ~ 53
Italiano ---------- 54 ~ 66
日本語 ---------- 67 ~ 77

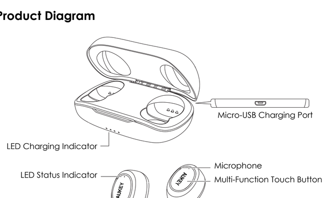
说明书尺寸：75x100mm
材质：105g铜版纸(封底封面用铜版纸)+内页80g书纸
印刷：单黑
装订方式：骑马钉

Thank you for purchasing the AUKEY EP-T16S True Wireless Earbuds. Please read this user manual carefully and keep it for future reference. If you need any assistance, please contact our support team with your product model number and Amazon order number.

Package Contents

True Wireless Earbuds
Charging Case
Three Pairs of Ear-Tips (S/M/L)
Micro-USB Cable
User Manual
Warranty Card

Product Diagram



Specifications

Earbuds

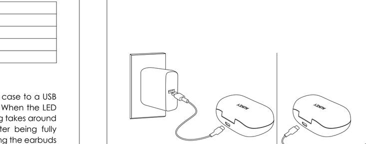
Model	EP-T16S
Technology	Bluetooth 5.0, HFP, A2DP, AVRCP, SBC, AAC
Driver (each channel)	1 x 6mm / 0.24" speaker driver
Sensitivity	88dB ±3dB SPL (at 1kHz/1mW)
Frequency Range	20Hz - 20kHz
Impedance	16 ohm ±10%
Microphone Type	MEMS (microphone chip)
Microphone Sensitivity	-42dB+/-3dB
Charging Time	1.5 hours
Battery Life	3 hours
Battery Type	Li-Polymer (2 x 55mAh)
Operating Range	Up to 10m / 33'
Weight	9g / 0.32oz (pair)
IP Rating	IPX5

Charging Case

Charging Input	DC 5V
Charging Time	1.5 hours
Battery Type	Li-Polymer (400mAh)
Number of Earbuds Recharges	2.5 times (pair)
Weight	28g / 1oz

Getting Started

Fully charge the charging case before first use. Connect the charging case to a USB charger or charging port with the included USB-A to Micro-USB cable. When the LED charging indicator turns off, the charging case is fully charged. Charging takes around 1.5 hours. Charge and store the earbuds in the charging case. After being fully charged, the case can fully charge the earbuds 2.5 times. When charging the earbuds (with power disconnected), the LED status indicators on earbuds will light up green with a continuous breathing effect. When the status indicators turn off, the earbuds are fully charged. The charging indicator will flash green when the charging case has low power.



Turning On / Off

Turn On	Take out the left and right earbuds simultaneously from the charging case
Turn Off	Put the left and right earbuds back into the charging case

Pairing

Starting with the earbuds in the case:

1. Put both earbuds back into the charging case, then take them out simultaneously. The earbuds are connected to each other when the LED indicator on the left earbud stops flashing.
2. After the left and right earbuds are connected successfully, you will hear a "pairing" voice notification from the right earbud, and the LED status indicator on the right earbud will flash green rapidly. This indicates the earbuds are ready to pair
3. Turn on the pairing function on the device you want to pair with the earbuds
4. In the list of available devices, find and select "AUKEY EP-T16S"
5. If a code or PIN is required for pairing, enter "0000"

Regular Use After Pairing

Once the earbuds are successfully paired with your device, each time you want to use them simply switch on (with automatic connection) and switch off as follows.

- To power on, simultaneously take the earbuds out from the charging case and they will turn on automatically

- To power off, put the earbuds back into the charging case and it will start charging the earbuds

Using the Right Earbud Only

Starting with the earbuds in the case:

1. Take the right earbud out
2. You will hear a "pairing" voice notification, and the LED status indicator on the earbud will flash green
3. Turn on the pairing function on the device you want to pair with the earbud
4. In the list of available devices, find and select "AUKEY EP-T16S"

Notes

- The right earbud is the host earbud. The left earbud can't be used independently
- When you turn on the earbuds, they will automatically reconnect to the last-paired device or enter pairing mode if no paired device is found
- To clear the pairing list, touch and hold the multi-function button on the right earbud for 5 seconds when the earbuds are in the charging case. The LED status indicator will flash 3 times

- If the left and right earbuds don't connect with each other, put both earbuds back into the charging case, then take them out simultaneously. The earbuds are connected to each other when the LED indicator on the left earbud stops flashing.
- The earbuds will automatically shut down after 5 minutes in pairing mode if no devices are paired
- If the earbuds don't enter pairing mode, double-tap the multi-function button on the right earbud
- If one of the earbuds has no sound output, put both earbuds back into the charging case and take them out again
- The maximum wireless operating range is 10m (33ft). If you exceed this range, the earbuds will disconnect from your paired device and you'll hear a voice notification. The connection will be re-established once you re-enter the wireless range within 5 minutes. The earbuds will automatically reconnect to the last-paired device. To connect with other devices, repeat the previous "Pairing" steps

Controls & LED Indicators

Streaming Audio

Once paired, you can wirelessly stream audio from your device to the earbuds. Music will automatically pause when you receive an incoming phone call and resume once the call is ended.

Play or pause	Tap the multi-function button on either earbud
Increase volume	Long-touch the multi-function button on the right earbud
Decrease volume	Long-touch the multi-function button on the left earbud
Skip to next track	Double-tap the multi-function button on the right earbud
Skip to previous track	Double-tap the multi-function button on the left earbud

Taking Calls

Answer or end a call	Tap either earbud multi-function button once. If there's a second incoming call, tap the multi-function button once to answer the second call and end the first call. Alternatively, touch and hold the multi-function button for 2 seconds to answer the second call and put the first call on hold. Then touch and hold the multi-function button for 2 seconds to switch between these two calls
Reject an incoming call	Touch and hold either earbud multi-function button for 2 seconds
Use Siri or other voice assistants	triple-tap either earbud multi-function button

LED Status Indicator (Earbuds)	Status
Green flashing rapidly on the right earbud	Pairing mode / Incoming call
Green off	Connected / Playing music
Green flashing twice every 5 seconds	Low battery
Green breathing light	Charging
Green off (after charging)	Fully charged

LED Charging Indicator (Charging case)	Status
Green on for 30 seconds	Charging earbuds
Green flashing four times every second	Low battery
Green flashing twice every second	Charging
Green on (after charging)	Fully charged

FAQ

The earbuds are on but not connecting to my device

For the earbuds and your device to establish a connection, you need to put them both in pairing mode. Please follow the instructions in the "Pairing" section of this manual.

My device can't find "AUKEY EP-T16S" on the pairing list when trying to pair

Make sure the earbuds are on and in pairing mode (right earbud flashes green rapidly; see the "Pairing" section of this manual). Otherwise, restart your device and the earbuds; then try pairing again.

I've established a connection with my smartphone but can't hear any sound

Double-check the volume level on your smartphone and the earbuds. Some smartphones require you to set up the earbuds as an audio output device before audio can be transmitted. If you're using a music player or other device, please make sure it supports the A2DP profile.

The sound isn't very clear or the caller can't hear my voice clearly

Adjust the volume on your smartphone. Try getting closer to your smartphone to rule out the possibility of interference or wireless range-related issues.

Product Care & Use

- Keep away from extreme heat and strong magnetic fields
- Don't use earbuds at high volume for extended periods, as this may cause permanent hearing damage or loss

Warranty & Customer Support

For questions, support, or warranty claims, contact us at the address below that corresponds with your region. Please include your Amazon order number and product model number.

Amazon US orders: support.us@aukey.com
Amazon EU orders: support.eu@aukey.com
Amazon CA orders: support.ca@aukey.com
Amazon JP orders: support.jp@aukey.com
Amazon AU orders: support.au@aukey.com

*Please note, AUKEY can only provide after sales service for products purchased directly from AUKEY. If you have purchased from a different seller, please contact them directly for service or warranty issues.

FCC Information for the User

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

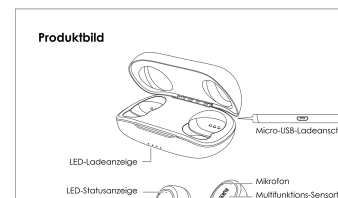
This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

Vielen Dank, dass Sie sich für die Echt kabellosen Ohrhörer EP-T16S von AUKEY entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für zukünftige Referenz gut auf. Sollten Sie darüber hinaus Fragen oder Probleme haben, hilft Ihnen unser freundlicher Kundenservice gerne weiter. Halten Sie Ihre Produktmodell-Nummer und Amazon-Bestellnummer bereit.

Lieferumfang

Echt kabellose Ohrhörer
Lade-Case
3 Paar Ohrstücke (S/M/L)
Micro-USB-Kabel
Bedienungsanleitung
Garantiekarte

Produktbild



Technische Daten

Ohrhörer

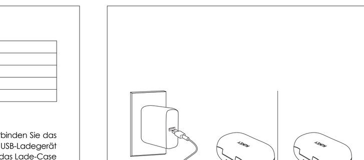
Modell	EP-T16S
Technologie	Bluethooth 5.0, HFP, A2DP, AVRCP, SBC, AAC
Treiber (jeder Kanal)	1 x 6 mm Lautsprechertreiber
Empfindlichkeit	88 dB ±3 dB SPL (bei 1 kHz/1 mW)
Frequenzbereich	20 Hz - 20 kHz
Impedanz	16 Ohm ±10 %
Mikrofontyp	MEMS (Mikrofonchip)
Mikrofonempfindlichkeit	-42 dB +/-3 dB
Ladedauer	1,5 Stunden
Akkulaufzeit	3 Stunden
Akkutyp	Lithium-Polymer (2 x 55 mAh)
Reichweite	bis zu 10 m
Gewicht	9 g (beide Ohrhörer)
IP-Schutzklasse	IPX5

Lade-Case

Ladeeingang	5 V (Gleichstrom)
Ladedauer	1,5 Stunden
Akkutyp	Lithium-Polymer (400 mAh)
Ladekapazität	2,5-mal (beide Ohrhörer)
Gewicht	28 g

Erste Schritte

Laden Sie das Lade-Case vor der ersten Verwendung vollständig auf. Verbinden Sie das Lade-Case über das mitgelieferte USB-A- zu Micro-USB-Kabel mit einem USB-Ladegerät oder Ladeanschluss. Sobald die LED-Ladeanzeige nicht mehr leuchtet, ist das Lade-Case vollständig geladen. Der Ladevorgang dauert ungefähr 1,5 Stunden. Das Lade-Case dient zum Laden und zur Aufbewahrung der Ohrhörer. Wenn das Lade-Case vollständig geladen ist, können Sie die Ohrhörer damit 2,5-mal vollständig aufladen. Wenn Sie die Ohrhörer laden (keine Verbindung zum Stromnetz), leuchten die LED-Statusanzeigen abwechselnd grün auf und erlöschen wieder. Wenn die Statusanzeigen erlöschen, sind die Ohrhörer vollständig geladen. Die Ladeanzeige blinkt grün, wenn der Akkustand des Lade-Case gering ist.



Ein-/Ausschalten

Einschalten	Nehmen Sie den linken und rechten Ohrhörer gleichzeitig aus dem Lade-Case.
Ausschalten	Legen Sie den linken und rechten Ohrhörer in das Lade-Case zurück.

Pairing

Die Ohrhörer befinden sich im Case:

1. Liegen Sie die beide Ohrhörer zurück in der Ladekasten, dann nehmen Sie sie gleichzeitig heraus. Sie werden miteinander verbunden, wenn die LED-Anzeige am linken Ohrhörer nicht mehr blinkt.
2. Wenn der rechte und linke Ohrhörer erfolgreich verbunden sind, gibt der linke Ohrhörer ein akustisches „Pairing"-Signal aus und die LED-Statusanzeige des rechten Ohrhörers blinkt schnell grün. Die Ohrhörer sind nun bereit für das Pairing.
3. Aktivieren Sie die Pairing-Funktion an dem Gerät, das Sie mit den Ohrhörern koppeln wollen.
4. Wählen Sie in der Liste verfügbarer Geräte „AUKEY EP-T16S" aus.
5. Falls ein Code oder eine PIN für das Pairing erforderlich ist, geben Sie „0000" ein.

Normale Verwendung nach dem Pairing

Wenn die Ohrhörer mit Ihrem Gerät erfolgreich verbunden sind, müssen Sie diese jedes Mal, wenn Sie sie verwenden wollen, nur einschalten (automatische Verbindung erfolgt) und nach Gebrauch wieder ausschalten.

- Zum Einschalten nehmen Sie die Ohrhörer gleichzeitig aus dem Lade-Case, damit diese sich automatisch einschalten
- Zum Ausschalten legen Sie die Ohrhörer in das Lade-Case zurück, worauf diese geladen werden

Verwendung nur des rechten Ohrhörers

Die Ohrhörer befinden sich im Case:

1. Nehmen Sie den rechten Ohrhörer heraus.
2. Sie hören ein akustisches „Pairing"-Signal und die LED-Statusanzeige des Ohrhörers blinkt grün.
3. Aktivieren Sie die Pairing-Funktion an dem Gerät, das Sie mit dem Ohrhörer koppeln wollen.
4. Wählen Sie in der Liste verfügbarer Geräte „AUKEY EP-T16S" aus.

Hinweise

- Der rechte Ohrhörer ist der Host-Ohrhörer. Der linke Ohrhörer kann nicht allein verwendet werden
- Beim Einschalten der Ohrhörer verbinden sich diese automatisch mit dem zuletzt gekoppelten Gerät oder der Pairing-Modus wird aktiviert, falls kein gekoppeltes Gerät gefunden wird.
- Zum Löschen der Pairing-Liste drücken und halten Sie die Multifunktionstaste am rechten Ohrhörer 5 Sekunden lang, während sich die Ohrhörer im Lade-Case befinden. Die LED-Statusanzeige blinkt dann 3-mal

- Falls sich der linke und rechte Ohrhörer nicht miteinander verbinden, liegen Sie die beide Ohrhörer zurück in der Ladekasten, dann nehmen Sie sie gleichzeitig heraus. Sie werden miteinander verbunden, wenn die LED-Anzeige am linken Ohrhörer nicht mehr blinkt.
- Die Ohrhörer schalten sich nach 5 Minuten im Pairing-Modus automatisch aus, wenn kein Gerät gekoppelt wurde
- Falls der Pairing-Modus der Ohrhörer nicht aktiviert ist, drücken Sie zweimal auf die Multifunktionstaste des rechten Ohrhörers
- Falls an einem der Ohrhörer kein Ton zu hören ist, legen Sie beide Ohrhörer in das Lade-Case zurück und nehmen Sie sie erneut heraus
- Die maximale kabellose Reichweite liegt bei 10 m. Außerhalb dieser Reichweite wird die Verbindung zum gekoppelten Gerät getrennt und Sie hören ein akustisches Signal. Die Verbindung wird wiederhergestellt, wenn Sie sich innerhalb von 5 Minuten wieder innerhalb der kabellosen Reichweite befinden. Die Ohrhörer verbinden sich automatisch mit dem zuletzt gekoppelten Gerät. Um ein anderes Gerät zu verbinden, wiederholen Sie die vorherigen „Pairing"-Schritte

Steuerungstasten & LED-Anzeigen

Audio-Streaming

Sobald eine Verbindung besteht, können Sie kabellos Musik von Ihrem Gerät über die Ohrhörer abspielen. Wenn ein Anruf eingeht, wird die Musik automatisch unterbrochen. Haben Sie das Gespräch beendet, wird die Wiedergabe automatisch fortgesetzt.

Play oder Pause	Drücken Sie die Multifunktionstaste an einem der beiden Ohrhörer.
Lautstärke +	Drücken Sie die Multifunktionstaste am rechten Ohrhörer lang.
Lautstärke -	Drücken Sie die Multifunktionstaste am linken Ohrhörer lang.
Zum nächsten Titel wechseln	Drücken Sie die Multifunktionstaste am rechten Ohrhörer zweimal.
Zum vorherigen Titel wechseln	Drücken Sie die Multifunktionstaste am linken Ohrhörer zweimal.

Anrufannahme

Anruf annehmen oder Gespräch beenden	Drücken Sie die Multifunktionstaste an einem der beiden Ohrhörer einmal. Falls ein weiterer Anruf eingeht, drücken Sie die Multifunktionstaste einmal, um den zweiten Anruf anzunehmen und das erste Gespräch zu beenden. Alternativ drücken und halten Sie die Multifunktionstaste 2 Sekunden lang, um den zweiten Anruf anzunehmen und das erste Gespräch in Warteschleife zu setzen. Dann drücken und halten Sie die Multifunktionstaste 2 Sekunden lang, um zwischen beiden Gesprächen hin- und herzuwechseln.
eingehenden Anruf ablehnen	Drücken und halten Sie die Multifunktionstaste an einem der beiden Ohrhörer 2 Sekunden lang.
Nutzung von Siri oder anderen Sprachassistenten	Drücken Sie die Multifunktionstaste an einem der beiden Ohrhörer dreimal.

LED-Statusanzeige (Ohrhörer)	Status
schnelles grünes Blinken am rechten Ohrhörer	Pairing-Modus/eingehender Anruf
grün aus	verbunden/Musikwiedergabe
doppeltes grünes Blinken alle 5 Sekunden	Akku schwach
grünes Auf-/Ableuchten	Laden
grün erlischt (nach dem Laden)	vollständig geladen

LED-Ladeanzeige (Lade-Case)	Status
30 Sekunden lang grün	Ohrhörer werden geladen
jede Sekunde viermaliges grünes Blinken	Akku schwach
doppeltes grünes Blinken alle 5 Sekunden	Laden
leuchtet grün (nach dem Laden)	vollständig geladen

FAQ

Die Ohrhörer sind an, aber nicht mit meinem Gerät verbunden.

Damit zwischen den Ohrhörern und Ihrem Gerät eine Verbindung hergestellt werden kann, müssen Sie jeweils den Pairing-Modus aktivieren. Folgen Sie den Anweisungen im Abschnitt „Pairing" dieser Bedienungsanleitung.

Mein Gerät findet „AUKEY EP-T16S" nicht in der Liste, wenn ich die Ohrhörer koppeln will.

Überprüfen Sie die, ob die Ohrhörer an sind und im Pairing-Modus (rechter Ohrhörer blinkt schnell grün; siehe Abschnitt „Pairing" dieser Bedienungsanleitung). Falls nicht, starten Sie Ihr Gerät und die Ohrhörer neu; versuchen Sie es dann erneut.

Ich habe eine Verbindung mit meinem Smartphone hergestellt, aber ich höre nichts.

Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung an Ihrem Smartphone und den Ohrhörern. Bei einigen Smartphones müssen verbundene Geräte zuerst als Audioausgabegerät konfiguriert werden, bevor Audiosignale übertragen werden können. Falls Sie ein Musikabspielgerät oder ein anderes Gerät verwenden, stellen Sie sicher, dass dieses das A2DP-Profil unterstützt.

Die Soundqualität ist mangelhaft oder der Anrufende kann mich nicht gut hören.

Passen Sie die Lautstärke an Ihrem Smartphone an. Entfernen Sie sich nicht zu weit von Ihrem Smartphone, um Interferenzen oder Reichweitenprobleme auszuschließen.

Produktpflege & Verwendung

- Von extremer Hitze und starken Magnetfeldern fernhalten.
- Ohrhörer nicht über einen längeren Zeitraum bei hoher Lautstärke verwenden, da dies zu dauerhaften Gehörschäden oder Gehörverlust führen kann.

Garantie & Kundenservice

Bei Fragen, Unterstützungen oder Garantieansprüchen kontaktieren Sie uns bitte unter der jeweiligen Adresse, die Ihrer Region entspricht. Bitte geben Sie Ihre Amazon-Bestellnummer und die Produktmodellnummer an.

Bestellungen über Amazon Europa: support.eu@aukey.com

*Wichtiger Hinweis: AUKEY bietet nur für die Produkte einen Kundenservice an, die direkt bei AUKEY erworben wurden. Sollten Sie Ihr Produkt bei einem anderen Händler gekauft haben, kontaktieren Sie bitte dessen Kundendienst bezüglich Fragen oder Garantieansprüchen.

CE-Erklärung

Max. HF-Leistungspegel:
BT classic (2402–2480 MHz): 2,1 dBm
Die HF-Expositionsbewertung wurde zum Beweis dafür durchgeführt,
dass dieses Gerät keine schädlichen EM-Emissionen jenseits des Referenzpegels
der Empfehlung des Rates erzeugt (1999/519/EG).

ACHTUNG: BEI VERWENDUNG EINES FALSCHEN BATTERIETYPS BESTEHTEXPLOSIONSGEFAHR. GEBRAUCHTE BATTERIEN SIND LAUT DEN ANWEISUNGEN ZU ENTSORGEN. Ein überhöhter Schalldruck von Ohrhörern und Kopfhörern kann zu Gehörverlust führen.

Shenzhen AUKEY E Business Co., Ltd. erklärt hiermit, dass der Funkgerätetyp (Bluetooth® Kopfhörer, EP-T16S) die EU-Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website verfügbar: www.aukey.com.

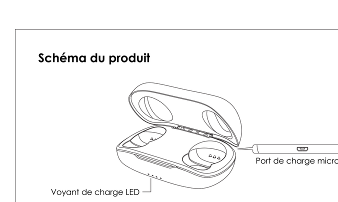
Hinweis: Dieses Gerät darf in jedem EU-Mitgliedsstaat verwendet werden.

Nous vous remercions d'avoir acheté les Véritables écouteurs sans fil AUKEY EP-T16S. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le garder pour référence future. Si vous avez besoin des aides, veuillez contacter notre équipe de service client avec le numéro de modèle et votre numéro de commande Amazon.

Contenu de la boîte

Véritables écouteurs sans fil
Boîtier de charge
Trois paires d'embouts auriculaires (S/M/L)
Câble micro-USB
Manuel d'utilisation
Carte de garantie

Schéma du produit



Caractéristiques

Écouteurs

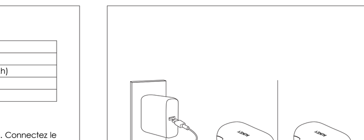
Modèle	EP-T16S
Technologie	Bluethooth 5.0, HFP, A2DP, AVRCP, SBC, AAC
Haut-parleur (chaque canal)	1 x 6 mm haut-parleurs
Sensibilité	88dB ±3dB SPL (à 1kHz/1mW)
Gamme de fréquences	20 Hz - 20 kHz
Impédance	16 ohm ±10%
Type de microphone	MEMS (puce du microphone)
Sensibilité du microphone	-42dB+/-3dB
Temps de charge	1,5 heures
Autonomie de la batterie	3 heures
Batterie	Li-Polymère (2 x 55mAh)
Portée de fonctionnement	Jusqu'à 10 m / 33'
Poids	9g (la paire)
Coefficient IP	IPX5

Boîtier de charge

Entrée de charge	DC 5V
Temps de charge	1,5 heures
Batterie	Li-Polymère (400 mAh)
Nombre de recharges des écouteurs	2,5 fois (paire)
Poids	28g / 1oz

Pour commencer

Chargez complètement le boîtier de charge avant la première utilisation. Connectez le boîtier de charge à un chargeur USB ou à un port de charge USB à l'aide du câble USB-A vers micro-USB fourni. Lorsque le voyant de charge LED s'éteint, cela indique que le boîtier de charge est complètement chargé. La charge dure environ 1,5 heures. Chargez et rangez les écouteurs dans le boîtier de recharge. Après avoir été complètement chargé, le boîtier peut charger les écouteurs 2,5 fois. Lors de la charge des écouteurs (lorsque l'alimentation est coupée), les voyants lumineux des écouteurs s'allument en vert avec un effet de pulsation continu. Lorsque les voyants d'état s'éteignent, les écouteurs sont complètement chargés. Le voyant de charge clignote en vert lorsque le boîtier de charge a une faible puissance.



Mise sous et hors tension

Mise sous tension	Retirez simultanément les écouteurs gauche et droit du boîtier de charge.
Mise hors tension	Remettez les écouteurs gauche et droit dans le boîtier de charge.

Appairage

En commençant par les écouteurs dans le boîtier :

1. Remettez les deux écouteurs dans l'étui de chargement et retirez-les en même temps. Lorsque le voyant de l'écouteur gauche arrête de clignoter, les écouteurs sont compatible.
2. Une fois que les écouteurs gauche et droit sont connectés avec succès, vous entendrez une notification vocale d'appairage de l'écouteur droit, et l'indicateur d'état LED sur l'écouteur droit clignotera en vert rapidement. Ceci indique que les écouteurs sont prêts à être appairés.
3. Activez la fonction appariement de l'appareil à coupler avec les écouteurs.
4. Dans la liste des appareils disponibles, recherchez et sélectionnez « AUKEY EP-T16S »
5. Si un code ou un PIN est requis pour l'appairage, entrez « 0000 ».

Utilisation régulière après l'appairage

Une fois que les écouteurs ont été appairés avec succès avec votre appareil, chaque fois que vous voulez les utiliser, il vous suffit de les allumer (avec connexion automatique) et de les éteindre comme suit.

- Pour mettre les écouteurs sous tension, retirez simultanément les écouteurs du boîtier de charge et ils s'allumeront automatiquement.
- Pour mettre les écouteurs hors tension, remettez les écouteurs dans le boîtier de chargement et il commencera à charger les écouteurs.

Utilisation de l'écouteur droit uniquement

En commençant par les écouteurs dans le boîtier :

1. Retirez l'écouteur droit.
2. Vous entendrez une notification vocale d'appairage et le voyant d'état sur l'écouteur clignotera alternativement en vert.
3. Activez la fonction appariement de l'appareil à coupler avec les écouteurs.
4. Dans la liste des appareils disponibles, recherchez et sélectionnez « AUKEY EP-T16S »

Remarques

- L'écouteur droit est l'écouteur hôte. L'écouteur gauche ne peut pas être utilisé indépendamment
- Lorsque vous allumez les écouteurs, ils se reconnecteront automatiquement au dernier appareil couplé ou passeront en mode d'appairage si aucun appareil couplé n'est trouvé
- Pour effacer la liste d'appairage, maintenez le bouton multifonctions de l'écouteur droit enfoncé pendant 5 secondes lorsque les écouteurs sont dans le boîtier de charge. Le voyant LED d'état clignote 3 fois

- Si les écouteurs gauche et droit ne se connectent pas l'un à l'autre, remettez les deux écouteurs dans l'étui de chargement et retirez-les en même temps. Lorsque le voyant de l'écouteur gauche arrête de clignoter, les écouteurs sont compatible.
- Les écouteurs s'éteignent automatiquement après 5 minutes en mode appairage si aucun appareil n'est appairé
- Si les écouteurs n'entrent pas en mode d'appairage, appuyez deux fois sur le bouton multifonction de l'écouteur droit
- Si l'un des écouteurs n'a pas de sortie sonore, replacez les deux écouteurs dans le boîtier de recharge et retirez-le à nouveau
- La portée maximale de fonctionnement sans fil est de 10 m. Si vous dépassez cette plage, les écouteurs se déconnecteront de votre appareil appairé et vous entendrez une notification vocale. La connexion sera rétablie une fois que vous entrez à nouveau dans la portée sans fil dans un délai de 5 minutes. Les écouteurs se reconnecteront automatiquement au dernier appareil couplé. Pour vous connecter avec d'autres appareils, répétez les étapes précédentes de « Appariement »

Commandes et voyants LED

Diffusion audio

Une fois appairé, vous pouvez diffuser de l'audio sans fil de votre appareil vers les écouteurs. La musique s'interrompt automatiquement lorsque vous recevez un appel téléphonique et reprend une fois l'appel terminé.

Lecture ou Pause	Appuyez sur le bouton multifonctions de l'un ou l'autre des écouteurs.
Augmentez le volume.	Appuyez longuement sur le bouton multifonctions de l'écouteur droit.
Baissez le volume.	Appuyez longuement sur le bouton multifonctions de l'écouteur gauche.
Passez à la piste suivante	Appuyez deux fois sur le bouton multifonctions de l'écouteur droit.
Passez à la piste précédente	Appuyez deux fois sur le bouton multifonctions de l'écouteur gauche.

Recevoir des appels

Répondre ou mettre fin à un appel	Appuyez une fois sur l'un ou l'autre des boutons multifonctions des écouteurs. S'il y a un deuxième appel entrant, appuyez une fois sur la touche multifonction pour répondre au deuxième appel et mettre fin au premier appel. Autrement, appuyez sur le bouton multifonction enfoncé pendant 2 secondes pour répondre au deuxième appel et mettre le premier appel en attente. Ensuite, appuyez sur le bouton multifonction enfoncé pendant 2 secondes pour passer d'un appel à l'autre.
Rejeter un appel entrant	Maintenez enfoncée l'une ou l'autre des touches multifonctions des écouteurs pendant 2 secondes.
Utilisez Siri ou d'autres assistants vocaux	Appuyez trois fois sur l'un ou l'autre des boutons multifonctions des écouteurs.

Témoin d'état de la LED (écouteurs)	Statut
Vert clignotant rapidement sur l'écouteur droit	Mode d'appairage / Appel entrant
Vert éteint	Connecté / Lecture de la musique
Vert clignotant deux fois toutes les 5 secondes	Batterie faible
Lumière verte avec effet de pulsations	Charge
Vert éteint (après le chargement)	Chargé à 100 %

Voyant de charge LED (boîtier de charge)	Statut
Vert allumé pendant 30 secondes	Écouteurs en charge
Vert clignotant quatre fois par seconde	Batterie faible
Vert clignotant deux fois toutes les secondes	Charge
Vert allumé (après le chargement)	Chargé à 100 %

FAQ

Les écouteurs sont allumés mais ne se connectent pas à mon appareil.

Pour que les écouteurs et votre appareil puissent établir une connexion, vous devez les mettre tous les deux en mode appairage. Veuillez suivre les instructions de la section "Jumelage" de ce manuel.

Mon appareil ne trouve pas "AUKEY EP-T16S" sur la liste d'appairage lors de l'appairage.

Assurez-vous que les écouteurs sont allumés et en mode appairage (l'écouteur droit clignote rapidement en vert ; voir la section « Appairage » de ce manuel). Sinon, redémarrez votre appareil et les écouteurs, puis réessayez l'appairage.

J'ai établi une connexion avec mon smartphone mais je n'entends aucun son

Vérifiez deux fois le niveau de volume de votre smartphone et des écouteurs. Certains smartphones exigent que vous configuriez les écouteurs comme périphérique de sortie audio avant que l'audio puisse être transmis. Si vous utilisez un lecteur de musique ou un autre appareil, assurez-vous qu'il prend en charge le profil A2DP.

Le son n'est pas très clair ou l'appelant n'entend pas clairement ma voix.

Réglez le volume de votre smartphone. Essayez de vous rapprocher de votre smartphone pour exclure la possibilité d'interférences ou de problèmes de portée sans fil.

Entretien du produit et utilisation

- Tenir éloigné de la chaleur extrême et des champs magnétiques forts
- N'utilisez pas les écouteurs à haut volume pendant des périodes prolongées, car cela peut causer une perte ou des dommages auditifs permanents

Garantie & Service Client

Pour des questions, soutiens et demandes de garanties, veuillez nous contacter à l'adresse ci-dessous qui correspond à votre région. Veuillez inclure votre numéro de commande Amazon et le numéro de modèle du produit.

Amazon EU commandes: support.eu@aukey.com

*Veuillez noter que, AUKEY ne peut fournir le service après-vente que pour les produits achetés directement chez AUKEY. Si vous avez acheté des produits auprès d'un vendeur différent, veuillez le contacter pour tous les services ou questions de garantie.

Déclaration de la CE

Niveau de puissance RF maximum:
BT classique (2402–2480 MHz) : 2,1 dBm
Une évaluation de l'exposition aux radiofréquences (RF) a été effectuée pour prouver que ce dispositif ne produira pas d'émissions électromag nétiques nocives supérieures au niveau de référence spécifié dans la recommandation 1999/519/CE du Conseil de la CE.

ATTENTION : RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UN MODÈLE INCORRECT. ÉLIMINER LES BATTERIES USAGÉES CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS. Une pression sonore excessive provenant des écouteurs et du casque peut entraîner une perte auditive.

Par la présente, Shenzhen AUKEY E Business Co., Ltd. déclare que le type d'équipement radio(Casque Bluetooth®, EP-T16S) est conforme à la Directive 2014/53/EU. Le texte intégral de ladéclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse suivante: www.aukey.com.

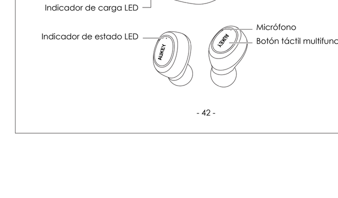
Avis : Cet appareil peut être utilisé dans chaque État membre de l'UE.

Gracias por adquirir los auténticos auriculares inalámbricos AUKEY EP-T16S. Por favor, lea atentamente el manual usuario y consérvelo para futuras consultas. Si necesita cualquier ayuda, póngase en contacto con nuestro equipo de servicio con su número de modelo del producto y su número de orden de Amazon.

Contenido

Auténticos auriculares inalámbricos
Estuche cargador
Tres pares de almohadillas para los oídos (S/M/L)
Cable Micro-USB
Manual de instrucciones
Garantía

Diagrama del producto



Especificaciones

Auriculares

Modelo	EP-T16S
Tecnología	Bluethooth 5.0, HFP, A2DP, AVRCP, SBC, AAC
Controlador (cada canal)	1 controlador de altavoz de 6 mm
Sensibilidad	88 dB ±3 dB SPL (a 1 kHz/1 mW)
Gama de frecuencias	20 Hz - 20 kHz
Impedancia	16 ohmios ±10%
Tipo de micrófono	MEMS (chip del micrófono)
Sensibilidad del micrófono	-42 dB +/- 3 dB
Tiempo de carga	1,5 horas
Duración de la batería	3 horas
Tipo de batería	Polímero de litio (2 x 55 mAh)
Distancia de funcionamiento	hasta 10 m
Peso	9 g (el par)
Protección solar IP	IPX5

Estuche cargador

Entrada de carga	DC 5 V
Tiempo de carga	1,5 horas
Tipo de batería	Polímero de litio (400 mAh)
Número de recargas de los auriculares	2,5 (el par)
Peso	28 g

Inicio rápido

Cargue por completo el estuche de carga antes de usarlo por primera vez. Conéctelo a un cargador USB o puerto de carga con el cable USB-A a Micro-USB incluido. Cuando el indicador de carga LED se apague, el estuche cargador estará totalmente cargado. Tarda aproximadamente 1,5 horas en cargarse. Cargue y guarde los auriculares en el estuche cargador. Totalmente cargado, el estuche puede completar 2,5 cargas de los auriculares. Al cargar los auriculares (con la alimentación desconectada), los indicadores de estado LED de los mismos se iluminarán en verde con un efecto de respiración continuo. Cuando los indicadores de estado se apaguen, los auriculares estarán totalmente cargados. El indicador de carga emitirá un parpadeo verde cuando el estuche de carga tenga poca batería.

Cómo encender y apagar

Encender	Retire a la vez el auricular izquierdo y el derecho del estuche cargador
Apagar	Vuelva a colocar el auricular izquierdo y el derecho en el estuche cargador

Emparejamiento

Comience con los auriculares en la carcasa:

1. Coloque los dos auriculares de nuevo en el estuche de carga y sáquelos al mismo tiempo. Cuando los LED de los auriculares izquierdos dejan de parpadear, los auriculares están conectados entre sí.
2. Cuando estén correctamente conectados, oirá una notificación de voz «de emparejamiento» en el auricular derecho y el indicador de estado LED de este mismo emitirá un rápido parpadeo verde. Esto indica que los auriculares están listos para el emparejamiento
3. Active la función de emparejamiento del dispositivo al que desea conectar los auriculares
4. Busque y seleccione «AUKEY EP-T16S» en la lista de dispositivos disponibles
5. Si se le solicita un código PIN, introduzca «0000»

Uso normal después del emparejamiento

Cuando los auriculares se hayan emparejado con su dispositivo, cada vez que quiera usarlos solo tendrá que encenderlos (con conexión automática) y apagarlos de este modo.

- Para encenderlos automáticamente, saque los dos auriculares del estuche cargador a la vez
- Para apagarlos, vuelva a colocarlos en el estuche de carga y este empezará a cargarlos

Cómo usar solo el auricular derecho

Comience con los auriculares en la carcasa:

1. Saque el auricular derecho
2. Oirá una notificación de voz «de emparejamiento» y el indicador de estado LED del auricular emitirá un parpadeo verde
3. Active la función de emparejamiento del dispositivo al que desea conectar el auricular
4. Busque y seleccione «AUKEY EP-T16S» en la lista de dispositivos disponibles

Notas

- El auricular derecho es el principal. No es posible utilizar el izquierdo de manera independiente
- Al encender los auriculares, se volverán a conectar automáticamente al último dispositivo emparejado o entrarán en el modo de emparejamiento si no encuentran ningún dispositivo
- Para borrar la lista de emparejamiento, mantenga pulsado el botón multifunción del auricular derecho durante 5 segundos mientras los auriculares están en el estuche cargador. El indicador de estado LED parpadeará 3 veces

- Si los auriculares izquierdo y derecho no se conectan entre sí, coloque los dos auriculares de nuevo en el estuche de carga y sáquelos al mismo tiempo. Cuando los LED de los auriculares izquierdos dejan de parpadear, los auriculares están conectados entre sí.
- En modo de emparejamiento, los auriculares se apagarán automáticamente después de 5 minutos si no se empareja ningún dispositivo
- Si los auriculares no entran en modo de emparejamiento, pulse dos veces el botón multifunción del auricular derecho
- Si un auricular no emite sonido, vuelva a colocar los dos en la carcasa de carga y sáquelos de nuevo
- La distancia máxima de funcionamiento es de 10 m. Si la supera, los auriculares se desconectarán del dispositivo y oirá una notificación de voz. Se conectarán de nuevo una vez que vuelva a entrar en la distancia de funcionamiento inalámbrico, en un plazo no superior a 5 minutos. Los auriculares se volverán a conectar al último dispositivo emparejado automáticamente. Para conectarlos a otros dispositivos, repita los pasos de emparejamiento indicados

Controles e indicadores LED

Transmisión de sonido

Una vez emparejados los auriculares, puede transmitir sonido sin cables de su dispositivo a los auriculares. La música se detendrá automáticamente cuando reciba una llamada telefónica y se reanudará cuando termine la llamada.

Reproducción o pausa	Pulse el botón multifunción de cualquier auricular
Subir volumen	Mantenga pulsado el botón multifunción del auricular derecho
Bajar volumen	Mantenga pulsado el botón multifunción del auricular izquierdo
Saltar a la pista siguiente	Pulse dos veces el botón multifunción del auricular derecho
Saltar a la pista anterior	Pulse dos veces el botón multifunción del auricular izquierdo

Responder a llamadas

Responder a una llamada o finalizarla	Pulse una vez el botón multifunción de cualquier auricular. Si entra una segunda llamada, pulse una vez el botón multifunción para responder a la segunda y terminar la primera llamada. También puede mantener pulsado el botón multifunción durante 2 segundos para contestar a la segunda llamada y poner la primera en espera. Después, mantenga pulsado el botón multifunción durante 2 segundos para alternar entre las dos llamadas
Rechazar una llamada entrante	Mantenga pulsado el botón multifunción de cualquier auricular durante 2 segundos
Usar Siri u otros ayudantes de voz	Pulse tres veces el botón multifunción de cualquier auricular

Indicador de estado LED (auriculares)	Estado
Rápido parpadeo verde en el auricular derecho	Modo de emparejamiento/ llamada entrante
Verde apagado	Conectado/reproducción de música
Doble parpadeo verde cada 5 segundos	Batería baja
Luz verde con efecto de respiración	Cargando
Verde apagado (después de cargar)	Carga completada

Indicador de carga LED (estuche cargador)	Estado
Verde encendido durante 30 segundos	Cargando los auriculares
Parpadeo verde cuatro veces por segundo	Batería baja
Doble parpadeo verde cada segundo	Cargando
Verde encendido (después de cargar)	Carga completada

Preguntas frecuentes

Los auriculares están encendidos, pero no se conectan a mi dispositivo

Para que los auriculares y su dispositivo se conecten entre sí, debe poner ambas partes en modo de emparejamiento. Por favor, siga las instrucciones indicadas en la sección «Emparejamiento» de este manual.

Mi dispositivo no encuentra «AUKEY EP-T16S» en la lista de emparejamiento al tratar de emparejarlo

Asegúrese de que los auriculares están encendidos y en modo de emparejamiento (el derecho emite un rápido parpadeo verde, como se indica en la sección «Emparejamiento» de este manual). También puede reiniciar su dispositivo y los auriculares e intentarlo de nuevo.

He establecido una conexión con mi smartphone, pero no oigo nada

Revise el nivel de volumen tanto en su smartphone como en los auriculares. Algunos smartphones le solicitarán que configure los auriculares como un dispositivo de salida de audio antes de transmitir ningún sonido. Si utiliza un reproductor de música u otro dispositivo, asegúrese de que es compatible con el perfil A2DP.

El sonido no está claro o mi interlocutor no me oye bien

Ajuste el volumen en su smartphone. Pruebe a acercarse a su smartphone para descartar la posibilidad de que se trate de un problema relacionado con posibles interferencias o con la distancia.

Utilización y cuidados del producto

- Mantenga el producto alejado del calor extremo y de campos magnéticos potentes
- No utilice estos auriculares a un volumen alto durante mucho rato, ya que puede causar daños auditivos permanentes o sordera

Garantía & Soporte al Cliente

Para preguntas, apoyos o reclamaciones de garantía, por favor póngase en contacto con nosotros en la siguiente dirección que se corresponde con su región. Por favor, incluya su número de orden de Amazon y su número de modelo del producto.

Amazon EU pedidos: support.eu@aukey.com

*Por favor, tenga en cuenta que AUKEY sólo puede ofrecer servicio postventa a los productos comprados directamente de AUKEY. Si usted ha comprado del vendedor diferente, por favor, póngase en contacto con ellos directamente sobre la garantía o los problemas de servicio.

Declaración CE

Máximo nivel de potencia RF:
BT clásico (2402-2480 MHz): 2,1 dBm
Se ha evaluado la exposición a RF para demostrar que esta unidad no genera emisiones EM dañinas por encima del nivel de referencia, tal como especifica la Recomendación 1999/519/CE del Consejo.

PRECAUCIÓN: SI LA BATERÍA SE SUSTITUYE POR UN TIPO INCORRECTO, EXISTE RIESGO DE EXPLOSIÓN. DESECHE LAS BATERÍAS USADAS SIGUIENDO LAS INSTRUCCIONES.
Una presión sonora excesiva de los auriculares puede producir pérdida auditiva.

Por la presente, Shenzhen AUKEY E Business Co., Ltd. declara que el tipo de equipamiento de radio (auriculares Bluetooth®, EP-T16S) cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en esta dirección de internet: www.aukey.com

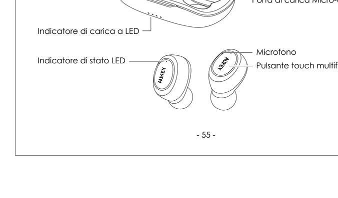
Atención: este dispositivo puede usarse en todos los Estados miembros de la UE.

Grazie per aver acquistato gli auricolari wireless AUKEY EP-T16S. Siprega di leggere attentamente il manuale d'uso e di conservarlo per unriferimento futuro. In caso di qualsiasi assistenza, si prega di contattare ilnostro gruppo di supporto, munito del numero di modello del Suo prodottoe del numero d'ordine di Amazon.

La confezione include

Auricolari wireless
Custodia di ricarica
Tre paia di gommini (S/M/L)
Cavo Micro-USB
Manuale d'uso
Garanzia

Schema del prodotto



Specifiche

Auricolari

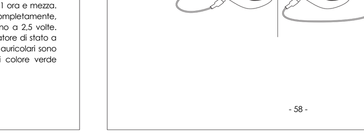
Modello	EP-T16S
Tecnologia	Bluethooth 5.0, HFP, A2DP, AVRCP, SBC, AAC
Driver (ciascun canale)	1 driver altoparlante da 6mm
Sensibilità	88dB ±3dB SPL (at 1kHz/1mW)
Gamma di frequenza	20Hz - 20kHz
Impedenza	16 ohm ±10%
Tipo di microfono	MEMS (chip microfono)
Sensibilità microfono	-42dB+/-3dB
Tempo di carica	1 ora e mezza
Durata batteria	3 ore
Tipo di batteria	Polimeri di litio (2 x 55mAh)
Intervallo di funzionamento	Fino a 10 m
Peso	9g (il paio)
Grado IP	IPX5

Custodia di ricarica

Ingresso di carica	DC 5V
Tempo di carica	1 ora e mezza
Tipo di batteria	Polimeri di litio (400mAh)
Numero di ricariche degli auricolari	2,5 volte (il paio)
Peso	28g

Per iniziare

Si prega di caricare completamente la custodia prima di utilizzare il prodotto per la prima volta. Collegare la custodia di ricarica ad un caricatore USB o ad una porta di carica tramite il cavo incluso da USB-A a Micro-USB. Quando l'indicatore di carica a LED si spegne, la custodia sarà completamente carica. La carica durerà circa 1 ora e mezza. Caricare e conservare gli auricolari nella custodia. Dopo averla caricata completamente, la custodia di carica potrà essere utilizzata per caricare gli auricolari fino a 2,5 volte. Durante la carica degli auricolari (con alimentazione scollegata), l'indicatore di stato a LED si illuminerà di verde. Quando gli indicatori di stato si spengono, gli auricolari sono completamente carichi. L'indicatore di carica invece lampeggerà di colore verde quando la custodia di carica non ha abbastanza potenza.



Accensione e spegnimento

Accensione	Rimuovere simultaneamente gli auricolari destro e sinistro dalla custodia di ricarica.
Spegnimento	Inserire gli auricolari destro e sinistro nella custodia di ricarica.

Associazione

Iniziare con gli auricolari nella custodia:

1. Mettere tutti gli auricolari dentro alla custodia di ricarica, poi rimuovere simultaneamente gli auricolari destro e sinistro. Si collegano quando il LED sinistro smette di lampeggiare.
2. Dopo che gli auricolari destro e sinistro sono stati associati correttamente, dall'auricolare destro arriverà una notifica vocale sull'avvenuta associazione e l'indicatore di stato LED sull'auricolare destro lampeggerà rapidamente con un colore verde. Ciò indica che gli auricolari sono pronti per essere associati
3. Attivare la funzione di associazione sul dispositivo che si vuole collegare agli auricolari
4. Nella lista dei dispositivi disponibili, selezionare "AUKEY EP-T16S"
5. Se viene richiesto un codice o il PIN, inserire "0000"

Uso regolare dopo l'associazione

Una volta associati gli auricolari al proprio dispositivo, per ogni utilizzo basterà semplicemente accenderli (con connessione automatica) e spegnerli nel seguente modo:

- Per accenderli, estrarre simultaneamente gli auricolari dalla custodia di carica e questi si accenderanno automaticamente
- Per spegnerli, reinserire gli auricolari nella custodia di carica che avvierà il processo di carica degli stessi

Utilizzare solo l'auricolare destro

Iniziare con gli auricolari nella custodia:

1. Estrarre l'auricolare destro
2. Verrà emessa una notifica vocale sull'avvenuta "associazione" e l'indicatore di stato LED sull'auricolare lampeggerà con il colore verde
3. Attivare la funzione di associazione sul dispositivo che si vuole collegare agli auricolari
4. Nella lista dei dispositivi disponibili, selezionare "AUKEY EP-T16S"

Note

- L'auricolare destro è l'auricolare host. L'auricolare sinistro non può essere utilizzato autonomamente
- Quando si accendono gli auricolari, questi si collegheranno automaticamente all'ultimo dispositivo associato o entreranno nella modalità associazione se non sono riusciti a trovare alcun dispositivo

- Per resettare la lista associazione, tenere premuto il pulsante multifunzione sull'auricolare destro per 5 secondi mentre gli auricolari sono nella custodia di ricarica. L'indicatore di stato a LED lampeggerà 3 volte
- Se gli auricolari destro e sinistro non si collegano l'uno all'altro, mettere tutti gli auricolari dentro alla custodia di ricarica, poi rimuovere simultaneamente gli auricolari destro e sinistro. Si collegano quando il LED sinistro smette di lampeggiare.
- Gli auricolari si spegneranno automaticamente dopo 5 minuti in modalità associazione se non collegati a nessun dispositivo
- Se gli auricolari non entrano nella modalità associazione, premere due volte il pulsante multifunzione sull'auricolare destro
- Se nessuno degli auricolari emette il suono, riporli entrambi nella custodia di carica ed estrarli nuovamente
- Il raggio massimo di funzionamento della tecnologia wireless è di 10m. Se si supera questa distanza, gli auricolari si scollegheranno dal dispositivo collegato e verrà emessa una notifica vocale. La connessione sarà ristabilita se si rientra nel raggio entro 5 minuti. Gli auricolari si collegheranno di nuovo in maniera automatica con l'ultimo dispositivo collegato. Per collegare altri dispositivi, ripetere le fasi precedenti.

Controlli e indicatori LED

Riproduzione audio

Una volta collegati, sarà possibile riprodurre audio in modalità wireless dal proprio dispositivo agli auricolari. La musica si interromperà automaticamente quando si riceve una chiamata e riprenderà non appena la chiamata sarà terminata.

Play o pausa	Premere sul pulsante multifunzione su un auricolare
Aumentare il volume	Tenere premuto il pulsante multifunzione sull'auricolare destro
Diminuire il volume	Tenere premuto il pulsante multifunzione sull'auricolare sinistro
Passare alla traccia successiva	Premere due volte il pulsante multifunzione sull'auricolare destro
Passare alla traccia precedente	Premere due volte il pulsante multifunzione sull'auricolare sinistro

Ricevere chiamate

Rispondere o rifiutare una chiamata	Premere una sola volta uno dei pulsanti multifunzione. Se c'è una seconda chiamata in arrivo, premere una sola volta il pulsante multifunzione per rispondere alla seconda chiamata e terminare la prima. In alternativa, mantenere premuto il pulsante multifunzione per 2 secondi per rispondere alla seconda chiamata e mettere la prima in attesa. Poi mantenere premuto il pulsante multifunzione per 2 secondi per passare da una chiamata all'altra
Rifiutare una chiamata in arrivo	Mantenere premuto un pulsante multifunzione per 2 secondi
Usare Siri o altri assistenti vocali	Premere tre volte su uno dei pulsanti multifunzione

Indicatore di stato LED (auricolari)	Stato
Luce verde che lampeggia rapidamente sull'auricolare destro	Modalità associazione / chiamata in arrivo
Verde spento	Collegato / riproduzione della musica
Verde lampeggiante ogni 5 secondi	Basso livello di batteria
Luce verde intermittente	In carica
Verde spento (dopo la carica)	Completamente carico

Indicatore LED di carica (custodia di ricarica)	Stato
Verde fisso per 30 secondi	Auricolari in carica
Luce verde che lampeggia quattro volte ogni secondo	Basso livello di batteria
Verde che lampeggia due volte ogni secondo	In carica
Verde fisso (dopo la carica)	Completamente carico

Domande frequenti

Gli auricolari sono accesi ma non collegati al mio dispositivo

Affinché gli auricolari e il dispositivo stabiliscano una connessione, è necessario impostare entrambi in modalità associazione Si prega di seguire le istruzioni riportate nella sezione "Associazione" del presente manuale.

Il mio dispositivo non riesce a trovare "AUKEY EP-T16S" nella lista associazione

Assicurarsi che gli auricolari siano accesi e in modalità associazione (l'auricolare destro deve lampeggiare rapidamente ed emettere una luce verde, fare riferimento alla sezione "Associazione" del presente manuale). Altrimenti, riavviare il dispositivo e gli auricolari e riprovare.

Ho stabilito una connessione con il mio smartphone ma non sento alcun suono

Si prega di controllare nuovamente il volume sullo smartphone e degli auricolari. Alcuni smartphone richiedono l'installazione degli auricolari come dispositivo con uscita audio prima di trasmettere l'audio.

Se si sta utilizzando un lettore musicale o un altro dispositivo, assicurarsi che questo supporti il profilo A2DP.

Il suono non è molto chiaro o la persona con cui sono a telefono non riesce a sentire bene la mia voce

Regolare il volume sullo smartphone. Provare ad avvicinarsi al proprio dispositivo in modo da escludere ogni possibile interferenza o problema legato al raggio di funzionamento della modalità wireless.

Cura ed utilizzo del prodotto

- Conservare lontano da fonti di calore estreme e da forti campi magnetici
- Non utilizzare gli auricolari con volumi alti per lunghi periodi di tempo in quanto questo potrebbe causare danni permanenti o perdita dell'udito.

Garanzia & Assistenza ai Clienti

Per domande, supporto o richieste di garanzia, contattarci al seguente indirizzo che corrisponde alla Sua regione. Si prega d'inserire il Suo numero d'ordine di Amazon e di modello del prodotto.

Ordini di Amazon EU: support.eu@aukey.com

*Si prega di notare che AUKEY può offrire solo il servizio di post-vendita per i prodotti acquistati direttamente da AUKEY. Se ha acquistato da un venditore diverso, si prega di contattarlo direttamente per problemi di servizio o di garanzia.

Dichiarazione CE
Livello di potenza radio:
BT classico (2402–2480MHz): 2.1dBm
Sono state effettuate delle valutazioni dell'esposizione alle frequenzeradio
per dimostrare che questa unità non genera alcuna emissione EMpericolosa
che superi il livello di riferimento come specificato dalleraccomandazioni
del consiglio EC (1999/519/EC)

ATTENZIONE RISCHIO DI ESPLOSIONE SE LA BATTERIA VIENE SOSTITUITA CONUNA NON CORRETTA. SMALTIRE LE BATTERIE USATE SEGUENDO LEISTRUZIONI. Un'eccessiva pressione sonora dagli auricolari e dalle cuffie potrebbero causare una perdita dell'udito.

Shenzhen AUKEY E Business Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiaturaradio (cuffie Bluetooth®, EP-T16S) è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.aukey.com.

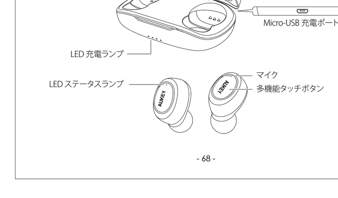
Nota: il dispositivo può essere utilizzato in ogni stato membro della UE.

この度は、AUKEY EP-T16S 完全ワイヤレスイヤホンをお買い上げいただき、誠にありがとうございます。ご使用の前にこの取扱説明書をよく読み、製品を安全にお使いください。何かのご問題・ご質問がございましたら、ご注文番号を記入した上で、弊社のお客様サポートまでお問い合わせください。

パッケージ内容

完全ワイヤレスイヤホン
充電ケース
3ペアのイヤーピース(S/M/L)
Micro-USB ケーブル
取扱説明書
2年間安心保証カード

各部の名称



仕様

イヤホン

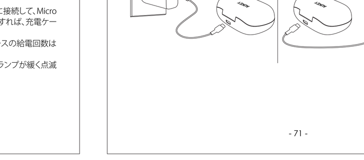
型番	EP-T16S
技術	Bluetooth 5.0, HF, A2DP, AVRCP, SBC, AAC
ドライバー口径	1x6mmスピーカードライバー
感度	88dB ±3dB SPL (at 1kHz/1mW)
周波数応答	20Hz-20kHz
電気抵抗	16 ohm±10%
マイクのタイプ	MEMS(マイクチップ)
マイクの感度	-42dB+/-3dB
充電時間	1.5時間
バッテリーの寿命	3時間
バッテリーのタイプ	リチウムポリマー(2x55mAh)
動作範囲	約10m
重量	9g (ペア)
防水規格	IPX5

充電ケース

充電入力	DC 5V
充電時間	1.5時間
バッテリーのタイプ	リチウムポリマー (400mAh)
ケースの給電回数	2.5回 (ペア)
重量	28g

充電について

1. 初めてご利用にする前、充電ケースを先に満充電してください。
2. ケースを充電するには、付属のMicro-USBケーブルのUSB-A端子をUSB充電器に接続して、Micro USB端子をケース本体の充電ポートに接続してください。LED充電ランプを消灯すれば、充電ケースを満充電になります。満充電するまで約1.5時間がかかります。
3. 充電ケースが残量不足の場合には、緑色LED充電ランプが点滅になります。ケースの給電回数は2.5回です。
4. イヤホンを充電するには、充電ケースにイヤホンを入れて、緑色LEDステータスランプが緩く点滅になります。満充電するとLEDステータスランプがオフになります。



電源をオン/オフ

電源をオンする	左右のイヤホンは、同時に充電ケースから取り出すと自動的に電源オンになります。
電源をオフする	イヤホンを充電ケースに収納すると、イヤホンが自動的に電源オフになります。そして、充電ケースでイヤホンを充電します。

ペアリング

1. 両方のイヤホンを充電ケースに入れてから、同時に取り出します。左イヤホンにあるLEDインジケータの点滅が停止すると、両方のイヤホンは接続完了です。
2. 左右のイヤホンが成功に接続された後、右イヤホンから「ペアリング」の提示音が鳴りますから、緑色ランプが速く点滅して、ペアリングモードになります。
3. お使いのオーディオ機器のペアリング機能をオンにします。
4. ペアリングリストから「AUKEY EP-T16S」本製品を選択して登録します。
5. パスキーまたはPINコードが必要な場合、「0000」と入力してください。

ペアリング後の通常使用

お使いのデバイスとイヤホンが成功に接続された後、イヤホンを簡単に電源オン・オフしたいなら、「電源をオン/オフ」の手順をご参照して操作してください。

右イヤホンのみを使用する

1. 充電ケースから右イヤホンを取り出します。
2. 右イヤホンから「ペアリング」の提示音が聞こえて、緑色ランプが点滅します。
3. お使いのオーディオ機器のペアリング機能をオンにします。
4. ペアリングリストから「AUKEY EP-T16S」本製品を選択して登録します。

ご注意

- 右イヤホンはホストとして使用できます。左イヤホンは単独として使用できません。
- イヤホンをオンにすれば、自動的最後にペアリングされたデバイスに再接続します。または、ペアリングされたデバイスがない場合は、イヤホンがペアリングモードに入ります。
- ペアリングリストをクリアするため、充電ケースで右イヤホンの多機能ボタンを5秒押して、イヤホンのランプが3回点滅になります。
- 左と右イヤホンが互いに接続されていない場合は、両方のイヤホンを充電ケースに入れてから、同時に取り出します。左イヤホンにあるLEDインジケータの点滅が停止すると、両方のイヤホンは接続完了です。
- ペアリングされたデバイスがない場合は、ペアリングモードで5分間後、イヤホンが自動的に電源オフになります。
- 例えば、イヤホンがペアリングモードに入っていない場合は、右イヤホンの多機能ボタンを2回タップします。
- 片耳だけしか聞こえない場合は、左と右イヤホンを充電ケースに入れてから、もう一度取り出してください。

- 本製品の最大動作範囲は10mです。Bluetoothの接続圏外になった場合、接続は解除されて、提示音が鳴ります。5分間以内で、再び接続圏内になった場合には、最後に接続していたデバイスと自動的に再接続します。他のデバイスと接続したい時、前述の「ペアリング」の手順を従って操作してください。

基本操作とLED表示

音楽を再生する

お手持ちのスマートフォンやオーディオプレーヤーと本製品を接続すると、本製品より音楽をお楽しめます。音楽再生中着信すれば、音楽が一時停止になります。通話終了後に音楽が自動的に再生になります。

再生/一時停止	どちらか片方のイヤホンの多機能ボタンを1回タップします。
音量のアップ	右のイヤホンの多機能ボタンを長押します。
音量のダウン	左のイヤホンの多機能ボタンを長押します。
次の曲へ	右のイヤホンの多機能ボタンを2回タップします。
前の曲へ	左のイヤホンの多機能ボタンを2回タップします。

電話をかける

電話に出る/終了する	どちらか片方のイヤホンの多機能ボタンを1回タップします。新規着信を出た場合は、多機能ボタンを1回タップすると、新規通話を応答して、最初の通話を終了します。或は、多機能ボタンを2秒長押すると、通話を保留して、新規着信に出ます。それから、多機能ボタンを2秒長押すと、保留中の通話と現在の通話を切り替えます。
着信を拒否する	どちらか片方のイヤホンの多機能ボタンを2秒長押します。
Siriやその他の音声認識ソフトの起動	どちらか片方のイヤホンの多機能ボタンを3回タップします。

LED表示ランプ(イヤホン)	ステータス
緑色の速い点滅(右イヤホン)	ペアリングモード / 着信中
緑色の消灯	ペアリング完了/再生中
緑色の5秒ごとに2回点滅	電池残量不足
緑色のゆっくりした点滅	充電中
緑色の消灯(充電後)	充電完了

LED 充電ランプ (充電ケース)	ステータス
緑色の30秒点灯	イヤホンを充電する
緑色の1秒ごとに4回点滅	電池残量不足
緑色の1秒ごとに2回点滅	充電中
緑色の点灯(充電後)	充電完了

よくある質問

イヤホンの電源が入れた状態で、ペアリングできない

お使いのデバイスとイヤホンはペアリングに入っているかどうかを確認してください。ペアリングの手順をご参照して操作してください。

お使いのデバイスとペアリングしたい時、ペアリングリストに「AUKEY EP-T16S」が見つからない

イヤホンはペアリングモードに入っているかご確認してください(右のイヤホンランプは速く点滅します。詳細は説明書の「ペアリング」の項をご参照してください)。または、デバイスとイヤホンを再起動して、再度ペアリングを試してみてください。

お使いのデバイスと接続したが、イヤホンから音が聞こえない

本製品及びスマホの音量レベルを再度ご確認ください。一部のスマートフォンでは、音声を送信する前にイヤホンを音声出力デバイスとして設定する必要があります。

音楽プレーヤーなどのデバイスを使用している場合は、デバイスのプロファイルがA2DPに対応していることをご確認ください。

イヤホンから音がはっきり聞こえない/通話相手がこちらからの音声をはっきり聞き取れない

お使いのスマホから音量を調節してください。携帯電話の電波状況をチェックします。近くに他の無線機器がないか確認してください。

取り扱い上の注意

- 強い磁場、異常に温度が高いところへ置かないでください。
- 永久性の聴力損傷あるいは損害を招く恐れがありますから、イヤホンを長時間に高音量でご利用しないでください。

保証とアフターサービス

製品について、何かご問題・ご質問などがございましたら、ご注文番号を記入した上で、下記のメールアドレスまでお問い合わせください。最も早い営業日にご返信を差し上げます。

Eメール:support.jp@aukey.com

*当社は、AUKEY公式ショップまたは当社が認める小売業者から購入された製品のみに対して、アフターサービスと製品保証を提供しております。他の小売業者から購入された製品の交換、返品、返金に関しましては購入先へお問い合わせ下さい。